

一、悉曇体手写梵文 心经

ତ ମ ହ ସ ର ଜୁ ଧ

Na      Mah      Sa      r va      junya      ya

(帰命一切智者)

ଅ ର୍ୟା ଵ ଲୋ କି ତେ ଶ୍ଵା ରା ବୋ ଧି

A      ryaan      va      lo      ki      te      shva      ra      bo      dhi  
sa      ttvo

觀自在菩薩

ଗ ବି ର୍ୟା ସ ଜୁ ପା ର ମ୍ରି ମ ଧ

gam      bhi      ra      yaam      pra      junya      paa      ra      mi      ta  
yaam

行深般若波羅蜜多

ଚ ର୍ୟା ର ମା

cha      ryaam      cha      ra      ma a      no  
時

ବ୍ୟ ର ଲୋ କା ଯା ତି ସମ

vya      va      lo      ka      ya      ti      sma

照見

ଏ ର୍ୟା ମୁଖ୍ୟ ନଦୀ ମା

Pa      ncha      ska      ndhaah      taam      shcha      sva      bha a      va

五蘊皆空

ଶ୍ୱୟ ର୍ୟା ନା ପା ତି

syu      nyaa      n      pa      sya      ti

度一切苦厄

ଶାରୀରିପ୍ରା

I ha shaa ri pu tra

舍利子

ରୂପନ୍ୟାତା

ruu pam shu nya taa

(色即空)

ଶୁନ୍ୟତାବିଦୀ

shu nya tai va ruu pam

(空即是色)

ରୂପନ୍ୟାତାବିଦୀ

ruu paa nna pr tha k shu nya ta

色不異空

ଶୁନ୍ୟାତାବିଦୀ

shu nya taa yaa na pr tha gruu pam

空不異色

ଯାଦ୍ରୁପନ୍ୟାତାବିଦୀ

ya druu pam saa shu nya ta a yaa

色即是空

ଶୁନ୍ୟାତାବିଦୀ

shu nya taa ta dru pam

空即

एवम् इ

E va mee va

是色

वेदान्नसंज्ञा

ve da naa sam junya

受想

सम्मुरदिज्ञानानि

sam skaa ra vi junyaa naa ni

行識亦復如

अहस्त्रिधर

I ha syaa r i pu tra

是舍利子

सर्वव्यक्तिशुत्तम्यक्षा

sya rva dha rmah shu nya taa la ksha  
naa

是諸法空相

अनुप्रसरित्वा

a nu tpa nnaa a ni ru ddhaa

不生不滅

अमलानिमला

a ma laa na vi ma la noo

不垢不淨

नापारिपुर्णाह

na na pa ri puu rnaah

不增不減

ତ୍ରୁଷ୍ମାଚାରିପୁତ୍ର

Ta smaa chaa ri pu tra

是故（舍利子）

ଶୁନ୍ୟାତ୍ୟାମ

shuu nyaa taa yaam

空中無色

ନ୍ରୁପମନ୍ତବ୍ୟା

na ruu pam na ve da naa

無受想

ନ୍ମଜ୍ଞନ୍ମକ୍ରମ

na sam junyaa na sam skaa ra

行

ନ୍ମିଜ୍ଞାନ

na vi junyaa na ni

識

ନ୍ମକ୍ଷୁଣ୍ଣତ୍ରଗୁରୁନ୍ମହୀ

Na cha kshuh shuro tra ghuraa na ji hvaa

無眼耳鼻舌

ନ୍ମଯମ୍ବାସି

kaa ya ma naam si

身意

ନ୍ମପଦମ୍ବାବ୍ସର୍ମ

Na      ruu      pa      sya      bda      ga      ndha      ra      sa

無色声香味

ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ର୍ମାହ

spra      shta      vya      dha      rmaah

触法

ଶ୍ରୀ କ୍ଷୁର୍ଧ୍ଵାତ୍ମା

Na      cha      kshu      r      dhaa      tur

無眼界

ଶ୍ରୀ ଦେଖିନ୍ଦ୍ରାତ୍ମା

yaa      va      nna      ma      noo      vi      junyaa      na      dha      tuh

乃至無意識界

ଶ୍ରୀ କ୍ଷୁର୍ଧ୍ଵାତ୍ମା

Naa      vi      dyaa      naa      vi      dyaa      naa      vi      dyaa      ksha  
yoo

無無明亦無無明尽

ଶ୍ରୀ କ୍ଷୁର୍ଧ୍ଵାତ୍ମା

naa      vi      dyaa      ksha      yoo

(無明尽)

ଶ୍ରୀ ନାରାଯଣ ରାମ

yaa      va      nna      ja      raa      ma      ra      nam

乃至無老死

ଶ୍ରୀ ନାରାଯଣ ରାମ

na      ja      raa      ma      ra      naa      ksha      yoo

亦無老死尽

ନ ଦୁଃଖ ମ ମ ଦ ଅ ତି ର ଏ ଶ ର

na duh kha sa mu da ya ni ro dhaa maa rgaa

無苦集滅道

ନ ଜ୍ଞାନ ନ ସମ୍ପଦ

na junyaa nam na ta sma da praa pti r

無智亦無得

ଏ ପ୍ରା ପ୍ରା ନ ବୁଦ୍ଧ ମ ହୁ

apr a a pti tvee na Boo dhi sa ttva sya

以無所得故菩提薩依

ଏ ଜ୍ଞାନ ପା ମି ତାମ ଆ ଶ୍ୟୁରି ତ୍ୟା

pra junyaa paa ra mi taam a syuri tya

般若波羅蜜多故

ବି ନ ର ତ୍ୟ ବି କୁ ର ଗ

vi ha ra ty a chi ttaa va ra nah

心無礙

ବି ନ ର ତ୍ୟ ବା ନା ଶି ତ୍ୱା ଦା ତ୍ରା

Chi ttaa va ra na naa sti tvaa da tra  
stoo

無礙故無有恐怖

ବି ପା ର୍ୟା ନା କ୍ରା ନତ୍ତୋ

vi pa ryaa saa ti kraa ntoo

遠離一切顛倒

ନି ଶ୍ତ୍ଥା ନି ର୍ଵାା ନାହ

ni      shttha      ni      rvaah      nah

夢想究竟涅槃

ତ୍ରୀ ଧ୍ଵା ବ୍ୟା ବା ସ୍ଥି ତାହ ସା ର୍ଵା ବୁ ଦ୍ଧାଃ

Trya    dhva    vyaa    va    sthi    taah    sa    rva    bu    ddhah

三世諸仏依

ପ୍ରା ଜୁଣ୍ୟା ପାା ରା ମି ତାମ ଆ ସ୍ୟୁରି ତମା

般若波羅蜜多故得

ନୁ ତା ରାମ ସା ମ୍ୟା କ୍ୱସା

nu    tta    raam    sa    mya    ksam

阿耨多羅三藐

ବୁ ଧ୍ଵି ମ ଅଭି ସାମ ବୁ ଦ୍ଧାଃ

boo    dhi    m    abhi    sam    bu    ddhaah

三菩提

ତା ସ୍ମାଜ ଜୁଣ୍ୟା ତା ବ୍ୟୁ ପ୍ରା ଜୁଣ୍ୟା ପାା ରା ମି

taa

故知般若波羅蜜多是

ମା ହା ମା ନଟ୍ରୋ ମା ହା ବି ଦ୍ୟା ମା

ntro

大神呪是大明咒是

শ্রীরামচন্দ্ৰমুক্তিমুক্তি

nu tta ra ma ntro sa ma sa ma ma  
ntrah

無上呢是無等等咒

শ্রীরামচন্দ্ৰমুক্তিমুক্তি

sa rva du h kha pra sa ma nah  
能除一切苦

শ্রীরামচন্দ্ৰমুক্তিমুক্তি

sa tya m ami thma tvaa t

真実不虛故

শ্রীরামচন্দ্ৰমুক্তিমুক্তিমুক্তি

pra junyaa paa ra mi ta yaam U kto ma  
ntrah

說般若波羅蜜多咒

শ্রীরামচন্দ্ৰমুক্তিমুক্তিমুক্তি

Ta dyaa thaan ga te ga te paa ra ga  
te

即說咒曰揭諦揭諦波羅揭諦

শ্রীরামচন্দ্ৰমুক্তিমুক্তিমুক্তি

paa ra sam ga te boo dhi sva haa

波羅僧揭諦菩提僧莎訶

শ্রীরামচন্দ্ৰমুক্তিমুক্তিমুক্তি

I ti pra junyaa paa ra mi taa

般若心經

# 般若心經

hri da yam sa maa ptam

(終)

## ★二、此曲歌词

(Prajnaparamita Hrdaya Sutra) 是梵音拉丁化拼写：

Prajna: “般若” ; paramita: 波罗蜜多; Hrdaya: 心; Sutra 经.  
Arya-Avalokiteshvaro Bodhisattvo,  
gambhiram prajnaparamitacharyam charamano vyavalokayati,  
sma pancha-skandhas tams cha sva bhava shunyam  
pasyati sma.  
Iha Sariputra:  
Rupam shunyata,  
shunyataiva rupam.  
Rupan na prithak shunyata,  
shunyataya na prithag rupam.  
Yad rupam sa shunyata,  
ya shunyata sa rupam.  
Evam eva  
vedana, samjna, samskara,  
vijnanam.  
Iha Sariputra:  
Sarva dharmah shunyata-laksana,  
Anutpanna aniruddha,  
amala aviamala,  
anuna aparipearnah.  
Tasmaj Chariputra:  
Shunyatayam na rupam,  
na vedana, na samjna, na samskarah,  
na vijnanam.  
Na chaksuh, shrotra, ghrana  
jihva, kaya, manamsi;  
Na rupa, shabda, gandha,  
rasa, sprastavaya dharmah,





